Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B**

VERORDENING (EG) Nr. 752/2007 van de Raad

van 30 mei 2007

betreffende het beheer van bepaalde beperkingen op de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Oekraïne

(PB L 178 van 6.7.2007, blz. 1)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Verordening (EG) nr. 1465/2007 van de Commissie van 12 december 2007	L 327	6	13.12.2007

▼B

VERORDENING (EG) Nr. 752/2007 van de Raad

van 30 mei 2007

betreffende het beheer van bepaalde beperkingen op de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Oekraïne

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds ([1]), („de PSO"), is op 1 maart 1998 in werking getreden.

(2) In artikel 22, lid 1, van de PSO is bepaald dat de handel in bepaalde ijzer- en staalproducten wordt geregeld bij titel III van die overeenkomst, met uitzondering van artikel 14, en bij een afzonderlijke overeenkomst betreffende kwantitatieve regelingen.

(3) Op 18 juni 2007 hebben de Europese Gemeenschap en de regering van Oekraïne een dergelijke overeenkomst betreffende de handel in bepaalde ijzer- en staalproducten gesloten ([2]) („de overeenkomst").

(4) Er dient te worden voorzien in middelen voor het beheer van de overeenkomst in de Gemeenschap, rekening houdend met de ervaring die eerder met overeenkomsten betreffende dergelijke regelingen is opgedaan.

(5) De betrokken producten moeten worden ingedeeld op basis van de gecombineerde nomenclatuur (GN), die is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ([3]).

(6) Er moet op worden toegezien dat de oorsprong van de betrokken producten wordt gecontroleerd en dat daartoe passende regelingen voor administratieve samenwerking worden opgezet.

(7) Met het oog op een doeltreffende toepassing van de overeenkomst moet worden bepaald dat de betrokken producten alleen in de Gemeenschap in het vrije verkeer mogen worden gebracht als daarvoor een communautaire invoervergunning is afgegeven, en moet worden voorzien in een regeling voor de afgifte van die vergunningen.

(8) Producten die in een vrije zone zijn geplaatst of die in het kader van het stelsel van douane-entrepots, de regeling tijdelijke invoer of de regeling actieve veredeling (schorsingssysteem) worden ingevoerd, moeten niet worden afgeboekt van de voor deze producten vastgestelde maxima.

(9) Om te waarborgen dat de kwantitatieve beperkingen niet worden overschreden, moet een procedure voor het beheer ervan worden ingesteld, die inhoudt dat de bevoegde autoriteiten van de lidstaten pas invoervergunningen afgeven nadat zij van de Commis-

([1]) PB L 49 van 19.2.1998, blz. 3.
([2]) Zie bladzijde 24 van dit Publicatieblad.
([3]) PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 580/2007 (PB L 138 van 30.5.2007, blz. 1).

▼B

sie bevestiging hebben gekregen dat binnen de kwantitatieve beperking in kwestie nog voldoende ruimte is.

(10) De overeenkomst voorziet in een stelsel van samenwerking tussen Oekraïne en de Gemeenschap, teneinde ontwijking door overlading, routeverlegging of op andere wijze te voorkomen. Tevens moet worden voorzien in een overlegprocedure waarbij met het betrokken land overeenstemming kan worden bereikt over een gelijkwaardige aanpassing van de desbetreffende kwantitatieve beperking wanneer blijkt dat de overeenkomst is ontweken. Oekraïne heeft zich bereid verklaard de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat dergelijke aanpassingen snel kunnen worden toegepast. Indien binnen de gestelde termijn geen overeenstemming is bereikt en ontwijking onomstotelijk is aangetoond, moet de Gemeenschap de mogelijkheid hebben een gelijkwaardige aanpassing toe te passen.

(11) Op grond van Verordening (EG) nr. 1871/2006 van de Raad van 11 december 2006 betreffende de handel in bepaalde ijzer- en staalproducten tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne ([1]) is met ingang van 1 januari 2007 voor de invoer in de Gemeenschap van producten die onder deze verordening vallen een vergunning vereist. In de overeenkomst is bepaald dat de desbetreffende invoer moet worden afgeboekt van de hoeveelheden die bij deze verordening voor 2007 worden vastgesteld.

(12) Om redenen van duidelijkheid is het derhalve noodzakelijk Verordening (EG) nr. 1871/2006 door deze verordening te vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

1. Deze verordening is van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I vermelde ijzer- en staalproducten van oorsprong uit Oekraïne.

2. De ijzer- en staalproducten worden ingedeeld in de in bijlage I vastgestelde productgroepen.

3. De oorsprong van de in lid 1 bedoelde producten wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen die hiervoor in de Gemeenschap gelden.

4. De procedures voor de controle op de oorsprong van de in lid 1 bedoelde producten zijn vervat in de hoofdstukken II en III.

Artikel 2

1. De invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I vermelde producten van oorsprong uit Oekraïne is onderworpen aan de in bijlage V vastgestelde jaarlijkse kwantitatieve beperkingen. Wanneer de in bijlage I vermelde producten van oorsprong uit Oekraïne in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht, moet een certificaat van oorsprong overeenkomstig bijlage II en een door de autoriteiten van de lidstaten overeenkomstig artikel 4 afgegeven invoervergunning worden overgelegd.

([1]) PB L 360 van 19.12.2006, blz. 21.

▼B

De hoeveelheden waarvoor een vergunning is afgegeven, worden afgeboekt van de kwantitatieve beperkingen die zijn vastgesteld voor het jaar waarin de producten uit het land van uitvoer worden verzonden.

2. Om erop toe te zien dat de hoeveelheden waarvoor invoervergunningen worden afgegeven nooit het totale maximum voor elke productgroep overschrijden, geven de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de invoervergunningen pas af nadat zij van de Commissie de bevestiging hebben gekregen dat er ten aanzien van het land van uitvoer nog steeds ruimte is binnen de kwantitatieve beperkingen voor de desbetreffende productgroep van ijzer- en staalproducten, waarvoor een of meer importeurs aanvragen bij die instanties hebben ingediend. De voor de toepassing van deze verordening bevoegde autoriteiten van de lidstaten zijn opgenomen in bijlage IV.

3. Producten die na 1 januari 2007 zijn ingevoerd en waarvoor op grond van Verordening (EG) nr. 1871/2006 een vergunning vereist is, worden afgeboekt van de desbetreffende maxima voor 2007 die zijn vastgelegd in bijlage V.

4. Voor de toepassing van deze verordening en met ingang van de datum van inwerkingtreding geldt dat producten geacht worden te zijn verzonden op de datum waarop zij zijn geladen op het vervoermiddel waarmee zij zijn uitgevoerd.

Artikel 3

1. De kwantitatieve beperkingen van bijlage V zijn niet van toepassing op producten die in een vrije zone of een vrij entrepot worden geplaatst of die worden ingevoerd in het kader van het stelsel van douane-entrepots, de regeling tijdelijke invoer of de regeling actieve veredeling (schorsingssysteem).

2. Wanneer de in lid 1 bedoelde producten later in het vrije verkeer worden gebracht, hetzij in ongewijzigde staat, hetzij na be- of verwerking, is artikel 2, lid 2, van toepassing en worden de aldus in het vrije verkeer gebrachte producten afgeboekt van de desbetreffende maximale hoeveelheden van bijlage V.

Artikel 4

1. Voor de toepassing van artikel 2, lid 2, geven de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, voordat zij invoervergunningen afgeven, de Commissie kennis van de hoeveelheden waarvoor zij met originele uitvoervergunningen gestaafde aanvragen voor invoervergunningen hebben ontvangen. De Commissie bevestigt per omgaande dat de aangevraagde hoeveelheden beschikbaar zijn voor invoer, in de volgorde waarin zij de kennisgevingen van de lidstaten heeft ontvangen.

2. De in de kennisgevingen aan de Commissie vervatte aanvragen zijn geldig indien daarin voor elk geval duidelijk is vermeld: het land van uitvoer, de betrokken productgroep, de in te voeren hoeveelheden, het nummer van de uitvoervergunning, het contingentjaar en de lidstaat waar de producten in het vrije verkeer zullen worden gebracht.

3. Voor zover mogelijk geeft de Commissie de autoriteiten van de lidstaten bevestiging van de totale hoeveelheid die in de ter kennis gebrachte aanvragen voor elke productgroep is aangegeven. Indien aanvragen waarvan kennis wordt gegeven de kwantitatieve beperking overschrijden, neemt de Commissie bovendien onverwijld contact op met de bevoegde Oekraïense autoriteiten, teneinde opheldering te vragen en een spoedige oplossing te vinden.

4. Wanneer de bevoegde autoriteiten van de lidstaten ervan kennis nemen dat hoeveelheden tijdens de geldigheidsduur van de invoervergunning ongebruikt blijven, delen zij dit de Commissie onmiddellijk mee. Die ongebruikte hoeveelheden worden automatisch overgeboekt

▼B

naar de resterende hoeveelheden van het totale communautaire maximum voor elke betrokken productgroep.

5. De in de leden 1 tot en met 4 bedoelde kennisgevingen worden langs elektronische weg verricht via het voor dit doel opgezette geïntegreerde netwerk, tenzij het om dwingende technische redenen noodzakelijk is tijdelijk andere communicatiemiddelen te gebruiken.

6. De invoervergunningen of gelijkwaardige documenten worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk II.

7. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten stellen de Commissie ervan in kennis wanneer zij reeds afgegeven invoervergunningen of gelijkwaardige documenten annuleren in gevallen waarin de overeenkomstige uitvoervergunningen door de bevoegde Oekraïense autoriteiten zijn ingetrokken of geannuleerd. Indien de Commissie of de bevoegde autoriteiten van een lidstaat door de bevoegde Oekraïense autoriteiten echter pas van de intrekking of annulering van een uitvoervergunning in kennis zijn gesteld nadat de betrokken producten al in de Gemeenschap zijn ingevoerd, worden de betrokken hoeveelheden afgeboekt van de maximale hoeveelheid voor het jaar waarin de producten zijn verzonden.

Artikel 5

Voor de toepassing van artikel 3, leden 3 en 4, en artikel 10, lid 1, van de overeenkomst, wordt de Commissie hierbij gemachtigd de nodige aanpassingen te verrichten.

Artikel 6

1. Wanneer de Commissie na een onderzoek overeenkomstig de in hoofdstuk III vastgestelde procedures vaststelt dat volgens de haar beschikbare gegevens bewezen is dat in bijlage I vermelde producten van oorsprong uit Oekraïne door middel van overlading, routeverlegging of anderszins in de Gemeenschap zijn ingevoerd met ontwijking van de in artikel 2 bedoelde kwantitatieve beperkingen, en dat de nodige aanpassingen moeten worden verricht, verzoekt zij om overleg om tot overeenstemming te komen over een gelijkwaardige aanpassing van de overeenkomstige kwantitatieve beperkingen.

2. In afwachting van de resultaten van het in lid 1 bedoelde overleg, kan de Commissie Oekraïne verzoeken de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat bij duidelijk bewijs van ontwijking de bij dit overleg overeengekomen aanpassing van de kwantitatieve beperkingen kan worden verricht voor het jaar waarin het verzoek om overleg is ingediend, of voor het daaropvolgende jaar indien het voor het lopende jaar vastgestelde maximum al is bereikt.

3. Indien de Gemeenschap en Oekraïne geen bevredigende oplossing vinden en de Commissie vaststelt dat duidelijk bewijs van ontwijking voorhanden is, brengt de Commissie een overeenkomstige hoeveelheid producten van oorsprong uit Oekraïne in mindering op de maximale hoeveelheden.

▼B

HOOFDSTUK II

PROCEDURES VOOR HET BEHEER VAN DE KWANTITATIEVE BEPERKINGEN

AFDELING 1

Indeling

Artikel 7

De indeling van de onder deze verordening vallende producten gebeurt op basis van de gecombineerde nomenclatuur (GN), die is ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2658/87.

Artikel 8

Op initiatief van de Commissie of van een lidstaat onderzoekt de afdeling Tarief- en statistieknomenclatuur van het Comité douanewetboek, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2658/87, overeenkomstig het bepaalde in die verordening met spoed alle vraagstukken in verband met de indeling van de onder deze verordening vallende producten in de gecombineerde nomenclatuur, teneinde deze producten in de juiste productgroepen in te delen.

Artikel 9

De Commissie informeert Oekraïne over eventuele veranderingen in de gecombineerde nomenclatuur en de Taric-codes die van invloed zijn op producten die onder deze verordening vallen, en wel ten minste één maand voor de inwerkingtreding van die veranderingen in de Gemeenschap.

Artikel 10

De Commissie stelt de bevoegde Oekraïense autoriteiten in kennis van de overeenkomstig de communautaire procedures genomen besluiten betreffende de indeling van onder deze verordening vallende producten, en wel uiterlijk één maand nadat deze besluiten zijn genomen. Deze kennisgeving bevat:

a) een omschrijving van de betrokken producten;

b) de desbetreffende productgroep, de code van de gecombineerde nomenclatuur (GN-code) en de Taric-code;

c) de redenen voor het besluit.

Artikel 11

1. Indien de indeling of de productgroep van een onder deze verordening vallend product wordt gewijzigd door een overeenkomstig de communautaire procedures genomen indelingsbesluit, nemen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten een termijn van 30 dagen na de datum van bekendmaking door de Commissie in acht, alvorens het besluit ten uitvoer te leggen.

2. Voor producten die vóór de datum van toepassing van het indelingsbesluit zijn verzonden, blijft de vroegere indeling van toepassing, mits zij binnen 60 dagen na die datum ten invoer worden aangegeven.

▼B

Artikel 12

Wanneer een overeenkomstig de in artikel 11 bedoelde communautaire procedures genomen indelingsbesluit betrekking heeft op een productgroep waarop een kwantitatieve beperking van toepassing is, opent de Commissie indien nodig onverwijld het in artikel 8 bedoelde overleg teneinde tot overeenstemming te komen over de aanpassing van de kwantitatieve beperkingen van bijlage V.

Artikel 13

1. Wanneer in de documenten die voor de invoer van onder deze verordening vallende producten nodig zijn een andere indeling is aangegeven dan die welke is vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar zij worden ingevoerd, geldt, tenzij anders bepaald, voor de betrokken goederen voorlopig de invoerregeling die volgens de overeenkomst op deze goederen van toepassing is op grond van de indeling die door die autoriteiten is vastgesteld.

2. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten stellen de Commissie in kennis van de in lid 1 bedoelde gevallen, met vermelding van:

a) de betrokken hoeveelheden;

b) de op het invoerdocument vermelde productgroep en die welke door de bevoegde autoriteiten is vastgesteld;

c) het nummer van de uitvoergunning en de daarin vermelde categorie.

3. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten geven pas een nieuwe invoervergunning af voor onder de communautaire kwantitatieve beperkingen van bijlage V vallende ijzer- en staalproducten waarvan de indeling is gewijzigd, nadat zij van de Commissie bevestiging hebben ontvangen dat de in te voeren hoeveelheden overeenkomstig de in artikel 4 vastgestelde procedure beschikbaar zijn.

4. De Commissie stelt de betrokken landen van uitvoer in kennis van de in dit artikel bedoelde gevallen.

Artikel 14

In de in artikel 13 bedoelde gevallen, evenals in soortgelijke door de bevoegde Oekraïense autoriteiten naar voren gebrachte gevallen, treedt de Commissie indien nodig in overleg met Oekraïne, teneinde tot overeenstemming te komen over de definitieve indeling van de producten waarover het geschil is gerezen.

Artikel 15

In overleg met de bevoegde autoriteiten van de lidstaat of lidstaten van invoer en van Oekraïne kan de Commissie, in de in artikel 14 bedoelde gevallen, de definitieve indeling van de producten waarover het geschil is gerezen, vaststellen.

Artikel 16

Indien een geschil zoals bedoeld in artikel 13 niet overeenkomstig artikel 14 kan worden beslecht, stelt de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2658/87 de definitieve indeling van de goederen in de gecombineerde nomenclatuur vast.

▼B

AFDELING 2

Systeem van dubbele controle voor het beheer van kwantitatieve beperkingen

Artikel 17

1. De bevoegde Oekraïense autoriteiten geven uitvoervergunningen af voor alle zendingen van ijzer- en staalproducten waarop de kwantitatieve beperkingen van bijlage V van toepassing zijn, totdat de maximale hoeveelheden zijn bereikt.

2. De importeur legt het origineel van de uitvoervergunning over met het oog op de afgifte van de in artikel 20 bedoelde invoervergunning.

Artikel 18

1. De uitvoervergunning voor producten waarop een kwantitatieve beperking van toepassing is, wordt opgesteld overeenkomstig het model in bijlage II en vermeldt onder meer dat de betrokken hoeveelheid van de maximale hoeveelheid voor de betrokken productgroep is afgeboekt.

2. Elke uitvoervergunning betreft slechts één van de productgroepen in bijlage I.

Artikel 19

De uitvoer wordt afgeboekt van de hoeveelheden die zijn vastgesteld voor het jaar waarin de in de uitvoervergunning vermelde producten zijn verzonden in de zin van artikel 2, lid 4.

Artikel 20

1. Voor zover de Commissie overeenkomstig artikel 4 heeft bevestigd dat de gevraagde hoeveelheid nog beschikbaar is, geven de bevoegde autoriteiten van de lidstaten een invoervergunning af binnen tien werkdagen na de datum waarop de importeur het origineel van de overeenkomstige uitvoervergunning heeft overgelegd. De uitvoervergunning moet uiterlijk op 31 maart van het jaar volgende op dat waarin de goederen zijn verzonden, worden overgelegd. Invoervergunningen worden afgegeven door de bevoegde autoriteiten van een lidstaat, ongeacht de lidstaat van bestemming die op de uitvoervergunning is vermeld, voor zover de Commissie overeenkomstig de procedure van artikel 4 heeft bevestigd dat de gevraagde hoeveelheid binnen het desbetreffende maximum beschikbaar is.

2. De invoervergunningen zijn vier maanden geldig, gerekend vanaf de datum van afgifte. Op met redenen omkleed verzoek van de importeur kunnen de bevoegde autoriteiten van een lidstaat de geldigheidsduur met ten hoogste vier maanden verlengen.

3. Invoervergunningen worden opgesteld overeenkomstig het model in bijlage III en zijn in het gehele douanegebied van de Gemeenschap geldig.

4. De aangifte of de aanvraag van de importeur voor een invoervergunning bevat de volgende gegevens:

a) de volledige naam en het volledige adres van de exporteur;

b) de volledige naam en het volledige adres van de importeur;

c) een nauwkeurige omschrijving van de goederen en de Taric-code(s);

d) het land van oorsprong van de goederen;

▼B

e) het land van verzending van de goederen;

f) de productgroep en de betrokken hoeveelheid;

g) het nettogewicht per GN-post;

h) de CIF-waarde van de producten, franco grens Gemeenschap, per GN-post;

i) in voorkomend geval, de datum van betaling en de datum van levering en een afschrift van de vrachtbrief en het koopcontract;

j) de datum en het nummer van de uitvoervergunning;

k) voor administratieve doeleinden gebruikte interne codes;

l) de datum en de handtekening van de importeur.

5. De importeurs zijn niet verplicht de volledige hoeveelheid waarop een invoervergunning betrekking heeft in één keer in te voeren.

6. De invoervergunning kan langs elektronische weg worden afgegeven, mits de betrokken douanekantoren via een computernetwerk tot dit document toegang hebben.

Artikel 21

De door de autoriteiten van de lidstaten afgegeven invoervergunningen zijn alleen geldig voor de hoeveelheid die is vermeld in de geldige, door de bevoegde Oekraïense autoriteiten afgegeven uitvoervergunningen die aan de invoervergunningen ten grondslag liggen.

Artikel 22

Invoervergunningen of gelijkwaardige documenten worden door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten zonder onderscheid en overeenkomstig artikel 2, lid 2, van deze verordening afgegeven aan importeurs in de Gemeenschap, ongeacht hun plaats van vestiging in de Gemeenschap en onverminderd andere voorschriften ter zake.

Artikel 23

1. Indien de Commissie constateert dat de totale hoeveelheid waarvoor Oekraïne voor een bepaalde productgroep in enig jaar uitvoervergunningen heeft afgegeven, de voor die productgroep vastgestelde kwantitatieve beperking overschrijdt, wordt de bevoegde autoriteiten in de lidstaten onmiddellijk verzocht de afgifte van invoervergunningen op te schorten. In dat geval treedt de Commissie onverwijld in overleg.

2. De bevoegde autoriteiten van een lidstaat geven geen invoervergunningen af voor producten van oorsprong uit Oekraïne die niet door overeenkomstig dit hoofdstuk afgegeven uitvoervergunningen worden gedekt.

AFDELING 3

Gemeenschappelijke bepalingen

Artikel 24

1. De in artikel 17 bedoelde uitvoervergunning en het in artikel 2 bedoelde certificaat van oorsprong mogen extra kopieën bevatten, mits daarop duidelijk wordt aangegeven dat het om kopieën gaat. Het origineel en de kopieën van deze documenten worden in het Engels opgesteld.

▼B

2. Indien de in lid 1 bedoelde documenten met de hand worden ingevuld, gebeurt dit met inkt en in blokletters.

3. De afmetingen van de uitvoervergunningen of gelijkwaardige documenten en de certificaten van oorsprong zijn 210 × 297 mm. Het te gebruiken papier is wit, houtvrij, zodanig gelijmd dat het goed te beschrijven is en weegt ten minste 25 g/m^2. Elk deel is voorzien van een geguillocheerde onderdruk die elke vervalsing met mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

4. Slechts het origineel wordt door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten als geldig erkend met het oog op de invoer van de producten overeenkomstig het bepaalde in deze verordening.

5. Elke uitvoervergunning of gelijkwaardig document en het certificaat van oorsprong zijn voorzien van een al dan niet gedrukt, gestandaardiseerd volgnummer aan de hand waarvan zij kunnen worden geïdentificeerd.

6. Dit volgnummer is als volgt samengesteld:

— twee letters om het land van uitvoer als volgt aan te geven:

UA = Oekraïne;

— twee letters die de lidstaat van de beoogde bestemming aangeven:

BE = België

BG = Bulgarije

CZ = Tsjechië

DK = Denemarken

DE = Duitsland

EE = Estland

EL = Griekenland

ES = Spanje

FR = Frankrijk

IE = Ierland

IT = Italië

CY = Cyprus

LV = Letland

LT = Litouwen

LU = Luxemburg

HU = Hongarije

MT = Malta

NL = Nederland

AT = Oostenrijk

PL = Polen

PT = Portugal

RO = Roemenië

SI = Slovenië

SK = Slowakije

FI = Finland

SE = Zweden

GB = Verenigd Koninkrijk;

▼B

— een getal van één cijfer dat het contingentjaar aangeeft en dat met het laatste cijfer van dat jaar overeenkomt, bijvoorbeeld „7” voor 2007;

— een getal van twee cijfers dat het kantoor van afgifte in het land van uitvoer aanduidt;

— een uit vijf cijfers bestaand volgnummer uit de reeks 00001-99999, dat aan de lidstaat van bestemming wordt toegekend.

Artikel 25

De uitvoervergunning en het certificaat van oorsprong mogen worden afgegeven na de verzending van de goederen waarop zij betrekking hebben. In dat geval wordt op de documenten de vermelding „issued retrospectively” aangebracht.

Artikel 26

In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een uitvoervergunning of een certificaat van oorsprong kan de exporteur de bevoegde autoriteit die het document heeft afgegeven, verzoeken een duplicaat op te stellen aan de hand van de uitvoerdocumenten waarover hij beschikt. Op het aldus afgegeven duplicaat wordt het woord „duplicate” vermeld.

Het duplicaat draagt de datum van de originele vergunning of het originele certificaat van oorsprong.

AFDELING 4

Communautaire invoervergunning — Gemeenschappelijk formulier

Artikel 27

1. De formulieren die door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten voor de afgifte van de in artikel 20 bedoelde invoervergunningen worden gebruikt, dienen in overeenstemming te zijn met het desbetreffende model in bijlage III.

2. De invoervergunningen en uittreksels daarvan worden opgesteld in twee exemplaren, waarvan het ene, dat het nummer 1 draagt en van de vermelding „exemplaar voor de vergunninghouder” voorzien is, de aanvrager ter hand wordt gesteld, terwijl het andere, dat het nummer 2 draagt en van de vermelding „exemplaar voor de autoriteit van afgifte” voorzien is, wordt bewaard door de autoriteit die de vergunning heeft afgegeven. De bevoegde autoriteiten kunnen voor administratieve doeleinden aan exemplaar nr. 2 extra kopieën toevoegen.

3. De formulieren worden gedrukt op wit, houtvrij papier, zodanig gelijmd dat het goed te beschrijven is, met een gewicht van 55 tot 65 g/m^2. De afmetingen zijn 210 × 297 mm; de regelafstand bedraagt 4,24 mm; de indeling van de formulieren moet strikt in acht worden genomen. Beide zijden van exemplaar nr. 1, dat de eigenlijke vergunning vormt, zijn bovendien voorzien van een rode geguillocheerde onderdruk die elke vervalsing met mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

4. De lidstaten dragen zorg voor het drukken van de formulieren. De formulieren mogen ook worden gedrukt door drukkerijen die daartoe zijn erkend door de lidstaat waar zij zijn gevestigd. In dat geval moet op elk formulier een verwijzing naar deze erkenning voorkomen. Voorts staan op elk formulier de naam en het adres van de drukker of een teken aan de hand waarvan deze kan worden geïdentificeerd.

▼B

5. Bij afgifte worden de invoervergunningen of de uittreksels van een door de bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat toegekend afgiftenummer voorzien. Het nummer van de invoervergunning wordt de Commissie elektronisch meegedeeld via het overeenkomstig artikel 4 opgezette geïntegreerde netwerk.

6. De vergunningen en de uittreksels worden gesteld in de officiële taal of in een van de officiële talen van de lidstaat van afgifte.

7. In vak 10 vermelden de bevoegde autoriteiten de productgroep van de betrokken ijzer- en staalproducten.

8. Het teken van de met de afgifte belaste autoriteit en dat van de met de afboeking belaste autoriteit worden door middel van een stempelafdruk aangebracht. Het stempel van de autoriteit van afgifte mag evenwel worden vervangen door een droogstempel, in combinatie met letters en cijfers die door perforatie van de vergunning worden verkregen of die daarop worden gedrukt. De toegewezen hoeveelheid wordt door de autoriteit van afgifte op zodanige wijze vermeld dat geen vervalsing mogelijk is en geen cijfers of tekens kunnen worden toegevoegd.

9. De keerzijde van de exemplaren nr. 1 en nr. 2 is voorzien van een vak waarin de hoeveelheden kunnen worden vermeld, hetzij door de douaneautoriteiten bij het vervullen van de invoerformaliteiten, hetzij door de bevoegde administratieve autoriteiten bij de afgifte van een uittreksel. Indien de voor de afboekingen op een vergunning of uittreksel bestemde ruimte ontoereikend is, kan de bevoegde autoriteit daaraan één of meer verlengstroken bevestigen met dezelfde vakken als op de keerzijde van de exemplaren nr. 1 en nr. 2 van de vergunning of het uittreksel. De autoriteit die de afboeking verricht brengt haar stempel op zodanige wijze aan dat dit zich voor de helft op de vergunning of het uittreksel en voor de helft op de verlengstrook bevindt. Indien meer dan een verlengstrook wordt gebruikt, wordt elke verlengstrook en de daaraan voorafgaande verlengstrook op dezelfde wijze gestempeld.

10. De door de autoriteiten van een lidstaat afgegeven invoervergunningen en uittreksels of aangebrachte vermeldingen en visa hebben in de andere lidstaten dezelfde rechtsgevolgen als de door de autoriteiten van deze lidstaten afgegeven documenten, respectievelijk als de door deze autoriteiten aangebrachte vermeldingen en visa.

11. Indien nodig kunnen de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten een vertaling van de op de vergunningen of uittreksels aangebrachte vermeldingen in de officiële taal of in een van de officiële talen van die lidstaat verlangen.

HOOFDSTUK III

ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING

Artikel 28

De Commissie doet de autoriteiten van de lidstaten de namen en adressen toekomen van de autoriteiten in Oekraïne die gemachtigd zijn tot afgifte van certificaten van oorsprong en van uitvoervergunningen, alsmede specimina van de door deze autoriteiten gebruikte stempels.

Artikel 29

1. De certificaten van oorsprong of uitvoervergunningen worden achteraf gecontroleerd door middel van steekproeven, of wanneer de bevoegde autoriteiten van de lidstaten gegronde redenen hebben om te twijfelen aan de echtheid van het certificaat van oorsprong of van de uitvoervergunning of aan de juistheid van de daarop vermelde gegevens inzake de oorsprong van de betrokken goederen.

▼B

In dergelijke gevallen zenden de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap het certificaat van oorsprong, de uitvoervergunning of een kopie daarvan aan de bevoegde Oekraïense autoriteiten terug, in voorkomend geval onder opgave van de redenen ten aanzien van vorm of inhoud die een onderzoek rechtvaardigen. Indien de factuur is overgelegd, wordt deze, of een kopie daarvan, bij het certificaat van oorsprong of de uitvoervergunning, of een kopie daarvan, gevoegd. De bevoegde autoriteiten verstrekken tevens alle beschikbare informatie die het vermoeden heeft doen ontstaan dat de gegevens van het certificaat van oorsprong of de uitvoervergunning niet juist zijn.

2. Lid 1 is ook van toepassing op controles achteraf van verklaringen van oorsprong.

3. De resultaten van de controles achteraf die overeenkomstig lid 1 worden verricht, worden de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap binnen drie maanden medegedeeld. Uit deze informatie moet blijken of het betwiste certificaat, de betwiste vergunning of de betwiste verklaring betrekking heeft op de daadwerkelijk uitgevoerde goederen, en of deze goederen krachtens dit hoofdstuk naar de Gemeenschap mogen worden uitgevoerd. Op verzoek van de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap worden bij deze mededeling tevens kopieën gevoegd van alle bescheiden die nodig zijn om de feiten, met name de oorsprong van de goederen, vast te stellen.

4. Indien deze controles misbruik of ernstige onregelmatigheden bij het gebruik van verklaringen van oorsprong aan het licht brengen, stelt de betrokken lidstaat de Commissie hiervan in kennis. De Commissie geeft deze informatie aan de andere lidstaten door.

5. De steekproefsgewijze toepassing van de in dit artikel beschreven procedure mag geen beletsel vormen voor de toelating van de betrokken goederen tot het vrije verkeer.

Artikel 30

1. Wanneer de in artikel 29 bedoelde controles of de informatie waarover de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap beschikken, erop wijzen dat de bepalingen van dit hoofdstuk worden geschonden, verzoeken deze autoriteiten Oekraïne een onderzoek in te stellen of te doen instellen naar transacties die de bepalingen van dit hoofdstuk schenden of lijken te schenden. De resultaten van dat onderzoek worden de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap meegedeeld, tezamen met alle andere gegevens aan de hand waarvan de werkelijke oorsprong van de goederen kan worden vastgesteld.

2. In het kader van de overeenkomstig dit hoofdstuk genomen maatregelen mogen de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap en de bevoegde Oekraïense autoriteiten onderling alle informatie uitwisselen die nuttig wordt geacht om schendingen van de bepalingen van dit hoofdstuk te voorkomen.

3. Indien wordt vastgesteld dat de bepalingen van dit hoofdstuk zijn geschonden, kan de Commissie maatregelen nemen om herhaling te voorkomen.

Artikel 31

De Commissie coördineert de maatregelen die de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op grond van de bepalingen van dit hoofdstuk nemen. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten stellen de Commissie en de andere lidstaten in kennis van de maatregelen die zij hebben genomen en van de resultaten daarvan.

▼B

HOOFDSTUK IV

SLOTBEPALINGEN

Artikel 32

Verordening (EG) nr. 1871/2006 wordt ingetrokken.

Artikel 33

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

▼B

BIJLAGE I

SA. Gewalste platte producten

SA1. (coils)

7208 10 00 00

7208 25 00 00

7208 26 00 00

7208 27 00 00

7208 36 00 00

7208 37 00 10

7208 37 00 90

7208 38 00 10

7208 38 00 90

7208 39 00 10

7208 39 00 90

7211 14 00 10

7211 19 00 10

7219 11 00 00

7219 12 10 00

7219 12 90 00

7219 13 10 00

7219 13 90 00

7219 14 10 00

7219 14 90 00

7225 30 10 00

7225 30 30 10

7225 30 90 00

7225 40 15 10

7225 50 20 10

SA2. (zware plaat)

7208 40 00 10

7208 51 20 10

7208 51 20 91

7208 51 20 93

7208 51 20 97

7208 51 20 98

7208 51 91 00

7208 51 98 10

7208 51 98 91

7208 51 98 99

7208 52 10 00

7208 52 91 00

7208 52 99 00

7208 53 10 00

▼B

7211 13 00 00

7225 40 12 30

7225 40 40 00

7225 40 60 00

7225 99 00 10

SA3. (andere gewalste platte producten)

7208 40 00 90

7208 53 90 00

7208 54 00 00

7208 90 80 10

7209 15 00 00

7209 16 10 00

7209 16 90 00

7209 17 10 00

7209 17 90 00

7209 18 10 00

7209 18 91 00

7209 18 99 00

7209 25 00 00

7209 26 10 00

7209 26 90 00

7209 27 10 00

7209 27 90 00

7209 28 10 00

7209 28 90 00

7209 90 80 10

7210 11 00 10

7210 12 20 10

7210 12 80 10

7210 20 00 10

7210 30 00 10

7210 41 00 10

7210 49 00 10

7210 50 00 10

7210 61 00 10

7210 69 00 10

7210 70 10 10

7210 70 80 10

7210 90 30 10

7210 90 40 10

7210 90 80 91

7211 14 00 90

7211 19 00 90

7211 23 20 10

▼B

7211 23 30 10

7211 23 30 91

7211 23 80 10

7211 23 80 91

7211 29 00 10

7211 90 80 10

7212 10 10 00

7212 10 90 11

7212 20 00 11

7212 30 00 11

7212 40 20 10

7212 40 20 91

7212 40 80 11

7212 50 20 11

7212 50 30 11

7212 50 40 11

7212 50 61 11

7212 50 69 11

7212 50 90 13

7212 60 00 11

7212 60 00 91

7219 21 10 00

7219 21 90 00

7219 22 10 00

7219 22 90 00

7219 23 00 00

7219 24 00 00

7219 31 00 00

7219 32 10 00

7219 32 90 00

7219 33 10 00

7219 33 90 00

7219 34 10 00

7219 34 90 00

7219 35 10 00

7219 35 90 00

7225 40 12 90

7225 40 90 00

SB. Lange producten

SB1. (balken)

7216 31 10 00

7216 31 90 00

7216 32 11 00

7216 32 19 00

▼B

7216 32 91 00

7216 32 99 00

7216 33 10 00

7216 33 90 00

SB2. (walsdraad)

7213 10 00 00

7213 20 00 00

7213 91 10 00

7213 91 20 00

7213 91 41 00

7213 91 49 00

7213 91 70 00

7213 91 90 00

7213 99 10 00

7213 99 90 00

7221 00 10 00

7221 00 90 00

7227 10 00 00

7227 20 00 00

7227 90 10 00

7227 90 50 00

7227 90 95 00

SB3. (andere lange producten)

7207 19 12 10

7207 19 12 91

7207 19 12 99

7207 20 52 00

7214 20 00 00

7214 30 00 00

7214 91 10 00

7214 91 90 00

7214 99 10 00

7214 99 31 00

7214 99 39 00

7214 99 50 00

7214 99 71 00

7214 99 79 00

7214 99 95 00

7215 90 00 10

7216 10 00 00

7216 21 00 00

7216 22 00 00

7216 40 10 00

7216 40 90 00

▼B

7216 50 10 00

7216 50 91 00

7216 50 99 00

7216 99 00 10

7218 99 20 00

7222 11 11 00

7222 11 19 00

7222 11 81 00

7222 11 89 00

7222 19 10 00

7222 19 90 00

7222 30 97 10

7222 40 10 00

7222 40 90 10

7224 90 02 89

7224 90 31 00

7224 90 38 00

7228 10 20 00

7228 20 10 10

7228 20 10 91

7228 20 91 10

7228 20 91 90

7228 30 20 00

7228 30 41 00

7228 30 49 00

7228 30 61 00

7228 30 69 00

7228 30 70 00

7228 30 89 00

7228 60 20 10

7228 60 80 10

7228 70 10 00

7228 70 90 10

7228 80 00 10

7228 80 00 90

7301 10 00 00

▼B

BIJLAGE II

EXPORT LICENCE

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exporter (name, full address, country)</td><td>ORIGINAL</td><td colspan="2">2. No</td></tr>
<tr><td>3. Year</td><td colspan="2">4. Product group</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Consignee (name, full address, country)</td><td colspan="3" rowspan="2">EXPORT LICENCE
(for certain steel products)</td></tr>
<tr><td>6. Country of origin</td><td colspan="2">7. Country of destination</td></tr>
<tr><td>8. Place and date of shipment — means of transport</td><td colspan="4">9. Supplementary details</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Description of goods — manufacturer</td><td>11. TARIC code</td><td>12. Quantity (1)</td><td>13. Fob value (2)</td></tr>
<tr><td colspan="5">14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</td></tr>
<tr><td colspan="2">15. Competent authority (name, full address, country)</td><td colspan="3">At ……..…….. on ……

(Signature) (Stamp)</td></tr>
<tr><td colspan="5">(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.</td></tr>
</table>

▼B

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	**COPY**	2. **No**
	3. Year	4. Product group
	EXPORT LICENCE (for certain steel products)	
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin	7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details	

10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity (1)	13. Fob value (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.

15. Competent authority (name, full address, country)	At ……..…… on ……
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2. **No**	
	3. Year	4. Product group	
	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity (1)	13. Fob value (2)
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ……..…… on …… (Signature) (Stamp)		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	**COPY**	2. **No**
	3. Year	4. Product group
	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)	
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin	7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details	

10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity (1)	13. Fob value (2)

14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.

15. Competent authority (name, full address, country)	At ……..…… on ……
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

BIJLAGE III

Communautaire invoervergunning

1	1. Geadresseerde (naam, adres, land, btw-nummer)	2. Afgiftenummer
		3. Jaar
		4. Autoriteit van afgifte (naam, adres en telefoonnummer)
Exemplaar voor de vergunninghouder	5. Aangever/vertegenwoordiger (indien van toepassing) (naam en volledig adres)	6. Land van oorsprong (en code van geonomenclatuur)
		7. Land van herkomst (en code van geonomenclatuur)
		8. Uiterste geldigheidsdatum
1		

	9. Omschrijving van de goederen	10. Taric-code
		11. Hoeveelheid, uitgedrukt in dezelfde eenheid als het contingen
		12. Zekerheid/garantie (indien van toepassing)
	13. Aanvullende vermeldingen	
	14. Visum van de bevoegde autoriteit Datum: ..... (Handtekening) (Stempel)	

▼B

<table>
<tr><td colspan="4">15. AFBOEKING

In deel 1 van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid vermelden en in deel 2 de afgeboekte hoeveelheid</td></tr>
<tr><td colspan="2">16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met opgave van de eenheid)</td><td rowspan="2">19. Douanedocument (model en nummer) of uittrekselnummer en datum van afboeking</td><td rowspan="2">20. Naam, lidstaat, handtekening en stempel van de autoriteit die de afboeking verricht</td></tr>
<tr><td>17. In cijfers</td><td>18. In letters voor de afgeboekte hoeveelheid</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td>1.</td><td colspan="3" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2.</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.</td></tr>
</table>

▼B

Communautaire invoervergunning

2	1. Geadresseerde (naam, adres, land, btw-nummer)	2. Afgiftenummer	
Exemplaar voor de autoriteit van afgifte		3. Jaar	
		4. Autoriteit van afgifte (naam, adres en telefoonnummer)	
	5. Aangever/vertegenwoordiger (indien van toepassing) (naam en volledig adres)	6. Land van oorsprong (en code van geonomenclatuur)	
		7. Land van herkomst (en code van geonomenclatuur)	
2		8. Uiterste geldigheidsdatum	
	9. Omschrijving van de goederen		10. Taric-code
			11. Hoeveelheid, uitgedrukt in dezelfde eenheid als het contingen
			12. Zekerheid/garantie (indien van toepassing)
	13. Aanvullende vermeldingen		
	14. Visum van de bevoegde autoriteit Datum: ..... (Handtekening) (Stempel)		

▼B

15. AFBOEKING In deel 1 van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid vermelden en in deel 2 de afgeboekte hoeveelheid			
16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met opgave van de eenheid)		19. Douanedocument (model en nummer) of uittrekselnummer en datum van afboeking	20. Naam, lidstaat, handtekening en stempel van de autoriteit die de afboeking verricht
17. In cijfers	18. In letters voor de afgeboekte hoeveelheid		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.			

▼B

BIJLAGE IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ВЛАСТИ

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË
Service public fédéral „Économie, PME, classes moyennes et énergie”
Direction générale „Potentiel économique”
Service des licences
Rue de Louvain 44
B-1000 Bruxelles
Fax (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, Kmo, Middenstand en Energie
Algemene directie Economisch potentieel
Dienst Vergunningen
Leuvenseweg 44
B-1000 Brussel
Fax (32-2) 548 65 70

DANMARK
Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Fax (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: (49-6196) 90 88 00

БЪЛГАРИЯ
Министерство на икономиката и енергетиката
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол”
ул. „Славянска” № 8
1052 София
Факс: (+359-2) 981 50 41
Fax: (+359-2) 980 47 10
(+359-2) 988 36 54

ČESKÁ REPUBLIKA
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: (420) 224 21 21 33

FRANCE
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau „Textile-importations”
Le Bervil 12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax (33) 153 44 91 81

ITALIA
Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36

▼B

EESTI
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax: + 372631 3660

IRELAND
Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Fax: (353-1) 631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax: + 301-328 60 94

ESPAÑA
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 913 49 38 31

MAGYARORSZÁG
Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Fax: (36-1) 336 73 02

MALTA
Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND
Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax: (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: (43-1) 711 00-83 86

ΚΥΠΡΟΣ
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax: + 357-22-37 51 20

LATVIJA
Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82

LIETUVA
Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Lietuva
Fax: (370-5) 262 39 74

LUXEMBOURG
Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: (352) 46 61 38

ROMÂNIA
Ministerul pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii, Comerţ, Turism şi Profesii Liberale
Direcţia Generală politici comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucureşti, sector 1
Cod poştal 010036
Tel.: (40) 21 315 00 81
Fax: (40) 21 315 04 54
E-mail: clc@dce.gov.ro

SLOVENIJA
Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Fax: (386-4) 297 44 56

SLOVENSKO
Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax: (421-2) 48 54 31 16

SUOMI/FINLAND
Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi (358-20)-492 28 52
Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Fax: (358-20)-492 28 52

▼B

POLSKA
Ministerstwo Gospodarki
plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax: (48) 22 693 40 21/22 693 40 22

PORTUGAL
Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT-1140-060 Lisboa
Fax: (351) 218 814 261

SVERIGE
Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM
Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Fax: (44-1642) 36 42 69

▼B

BIJLAGE V

KWANTITATIEVE BEPERKINGEN

(in ton)

Producten	►M1 2008 ◄
SA. Gewalste platte producten	
SA1. Coils	►M1 194 750 ◄
SA2. Zware plaat	►M1 399 750 ◄
SA3. Andere gewalste platte producten	►M1 143 500 ◄
SB. Lange producten	
SB1. Balken	►M1 51 250 ◄
SB2. Walsdraad	►M1 199 875 ◄
SB3. Andere lange producten	►M1 363 875 ◄

Aantekening: SA en SB zijn productcategorieën.

SA1, SA2, SA3, SB1, SB2 en SB3 zijn productgroepen.